KOZANOĞLU

KOZMAKSAN

HYDRAULIC PUMPs & POWER TAKE-OFFs MANUFACTURING LIMITED CO.

HİDROLİK POMPA ve ARA ŞANZIMAN PTO İMALAT SAN.LTD.ŞTİ.



MANUAL DE USUARIO DE LA TOMA DE FUERZA DE EJE DIVIDIDO

~~UARA.401.R1.H~~

KOZANOĞLU
KOZMAKSAN
HYDRAULIC PUMPS & POWER TAKE-OFFs MANUFACTURING LIMITED CO.
HİDROLİK POMPA ve ARA ŞANZIMAN PTO İMALAT SAN.LTD.ŞTİ.

Índice:

i. Información de Seguridad .....3 ii. Instrucciones de Uso en Clima Frío.....3 iii. Características de la Toma de Fuerza.....4

Datos Técnicos

Acoplamiento y Desacoplamiento de la Toma de Fuerza Acoplamiento y Desacoplamiento del Freno de Estacionamiento

iv. Montaje del Freno de Estacionamiento.....8 v. Toma de Fuerza de Eje Dividido.....9

Montaje del Eje

vi. Servicio y Mantenimiento.....10

Llenado de Aceite

Lubricantes

Recomendados Comprobación del

Nivel de Aceite Cambio de Aceite

Detección de Fugas de Aceite
Mantenimiento Periódico

vii. Precauciones en Situaciones de Emergencia.....12 viii. Condiciones de Garantía.....13

Circunstancias que Extinguen las Obligaciones de Garantía

Las imágenes de este manual son ilustrativas y pueden no ser exactamente iguales al producto adquirido.

Información de Seguridad

La siguiente información es para su seguridad. Lea y asegúrese de comprender estas instrucciones antes de empezar a utilizar el producto.

Seguridad General

- ✓ Lea atentamente el manual de instrucciones suministrado con el producto y siga las indicaciones.
- ✓ Los puntos esenciales para la seguridad del usuario y la larga vida útil del producto se indican mediante símbolos. Respete estas indicaciones.
- ✓ Asegúrese de que las instrucciones que sigue y las herramientas que utiliza sean adecuadas al trabajo que realiza.
- ✓ Nunca trabaje solo al reparar o mantener productos debajo del vehículo.
- ✓ Asegúrese de que las piezas estén correctamente montadas.
- ✓ Nunca utilice piezas desgastadas o dañadas.
- ✓ No modifique la toma de fuerza ni otros equipos de tracción del vehículo.

Instrucciones de Uso en Clima Frío

Para evitar lesiones y posibles daños en la caja:

- ✓ Deben revisarse los equipos de tracción del vehículo.
- ✓ Los equipos de tracción no deben utilizarse hasta que el vehículo se haya calentado durante al menos 5 minutos.

KOZANOĞLU
KOZMAKSAN
HYDRAULIC PUMPS & POWER TAKE-OFFs MANUFACTURING LIMITED CO.
HİDROLİK POMPA ve ARA ŞANZIMAN PTO İMALAT SAN.LTD.ŞTİ.

Características de la Toma de Fuerza de Eje Dividido UARA.401.R1.H

La toma de fuerza de eje dividido UARA.401.R1.H se conecta al sistema de tracción del vehículo mediante un eje entre la caja de cambios principal y el diferencial, en aplicaciones de carrocería. Ofrece:

- ✓ Salida para conexión de equipos,
- ✓ Aumento de velocidad,
- ✓ Es una caja utilizada para modificar la distancia entre ejes.

Características del producto:

- La toma de fuerza de eje dividido UARA.401.R1.H tiene cinco ejes.
- El sistema de lubricación se suministra de serie. Según las condiciones de trabajo, también puede incluirse un sistema de refrigeración en dicho sistema de lubricación.
- El producto dispone de 1 salida para conexión de equipos.
- Permite accionar el equipo con el vehículo en marcha o parado.
- Dispone de sistema de mando neumático.

Datos Técnicos

Introducción

Par Máximo	430 Kgm
Velocidad Máxima	-

Salidas

Potencia Nominal	85 Kw
Velocidad Máxima	2800-3000 RPM
Relaciones	1/1.5 1/1.8

⚠ **Esta toma de fuerza de eje dividido garantiza los valores especificados siempre que se utilice en condiciones adecuadas y respetando las normas de seguridad.**

Acoplamiento y Desacoplamiento de la Toma de Fuerza

UARA.401.R1.H TOMA DE FUERZA DE EJE DIVIDIDO El acoplamiento/desacoplamiento de la toma de fuerza se realiza neumáticamente mediante 2 cilindros neumáticos (6 - 8 bar).
El acoplamiento/desacoplamiento debe realizarse solo cuando el eje principal esté completamente detenido.

A: Entrada de Aire (Acoplamiento de la Salida Superior)
B: Entrada de Aire (Desacoplamiento de la Salida Superior)
C: Entrada de Aire (Acoplamiento del Accionamiento Principal)
D: Entrada de Aire (Desacoplamiento del Accionamiento Principal)

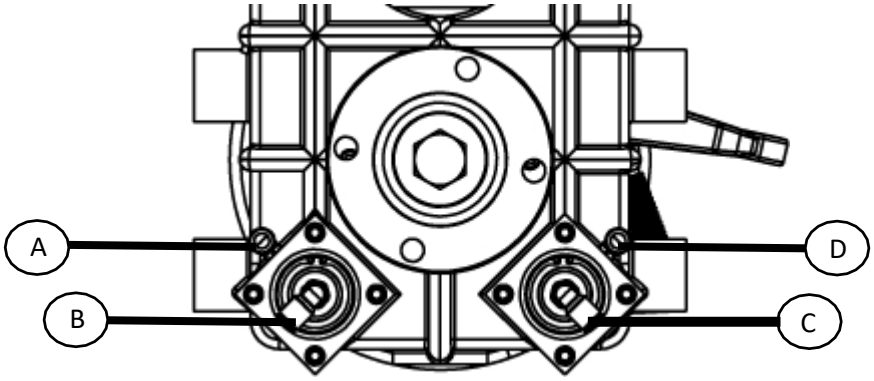


Figura 1.

Las funciones de operación de la toma de fuerza y los mandos de las entradas de aire son los siguientes.

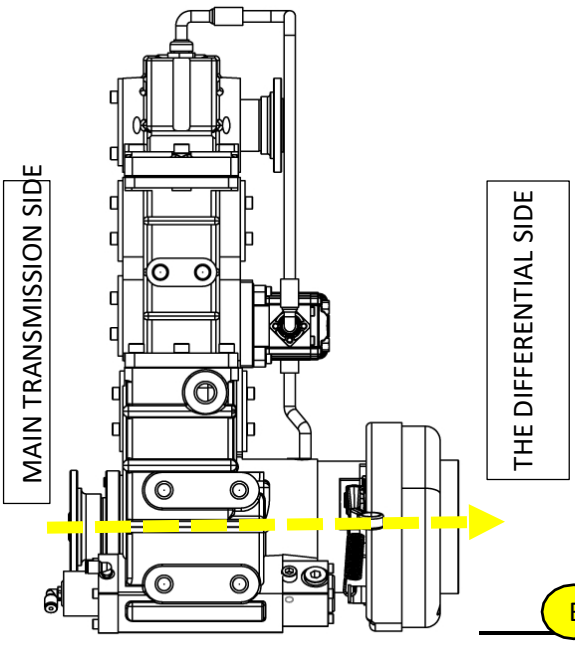


Figura 2

1) Función de accionamiento principal (Fig. 2): primero, (B) (El equipo se desacoplará.) A continuación, se activa la entrada de aire (C). El aire debe suministrarse de forma continua durante toda la función. (Las entradas de aire se indican en la Figura 3.)

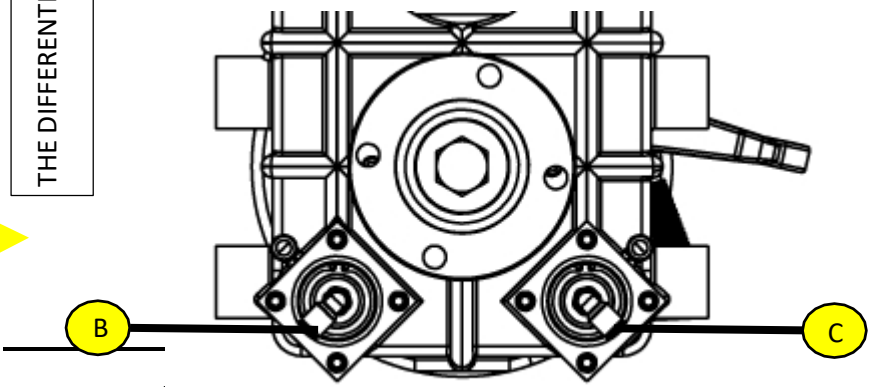


Figura 3

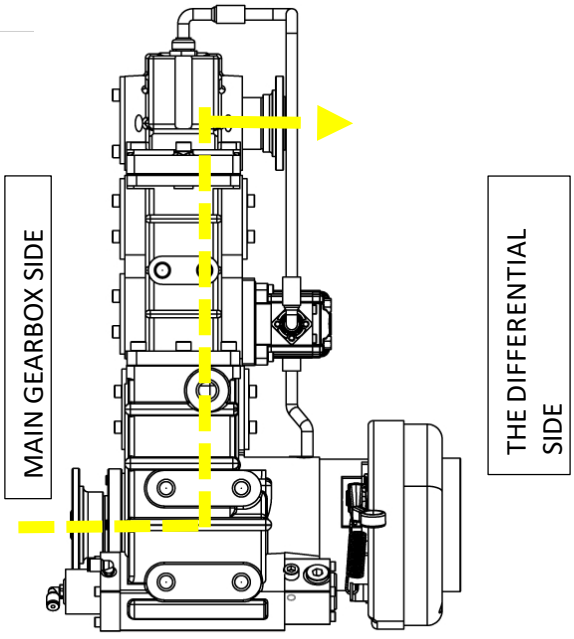


Figura 4

2) Salida superior (Fig. 4): primero, se activa la entrada de aire (D). (El accionamiento principal se desacoplará.) A continuación, se activa la entrada de aire (A). El aire debe suministrarse de forma continua durante toda la función. Las entradas de aire se indican en la Figura 5).

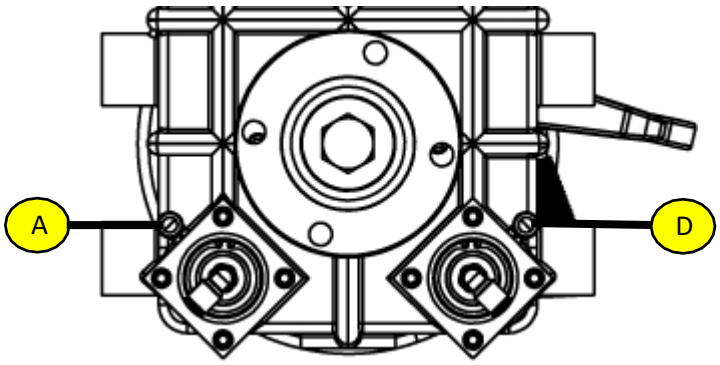


Figura 5

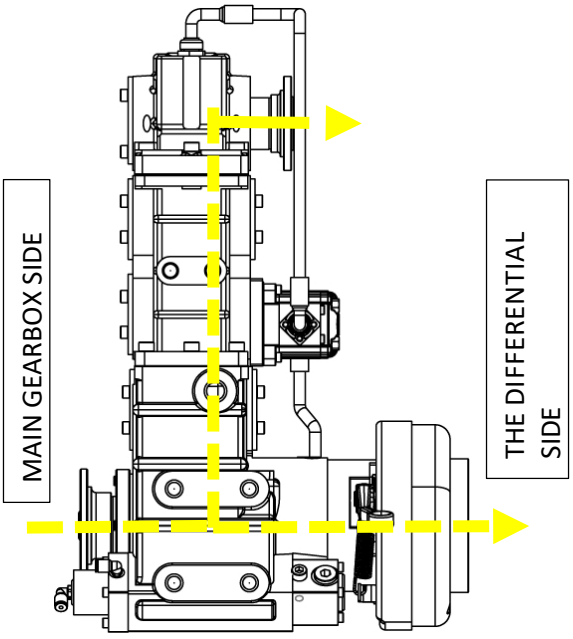


Figura 6

3) Funcionamiento del equipo en marcha (Figura 6): primero se activa la entrada de aire (C) y, a continuación, la entrada de aire (A). El aire debe suministrarse de forma continua durante toda la función. (Las entradas de aire se indican en la Figura 7.)

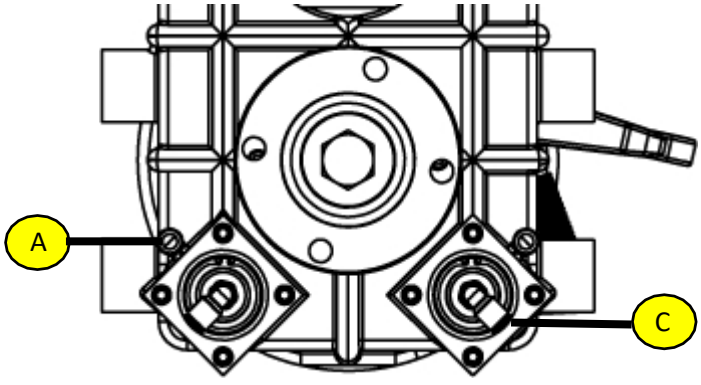


Figura 7

⚠ Las operaciones de acoplamiento/desacoplamiento descritas deben realizarse cuando el eje principal esté completamente detenido. No realice operaciones de acoplamiento/desacoplamiento en marcha. Los daños en la toma de fuerza causados por acoplamientos/desacoplamientos en marcha no están cubiertos por la garantía.

Acoplamiento y Desacoplamiento del Freno de Estacionamiento

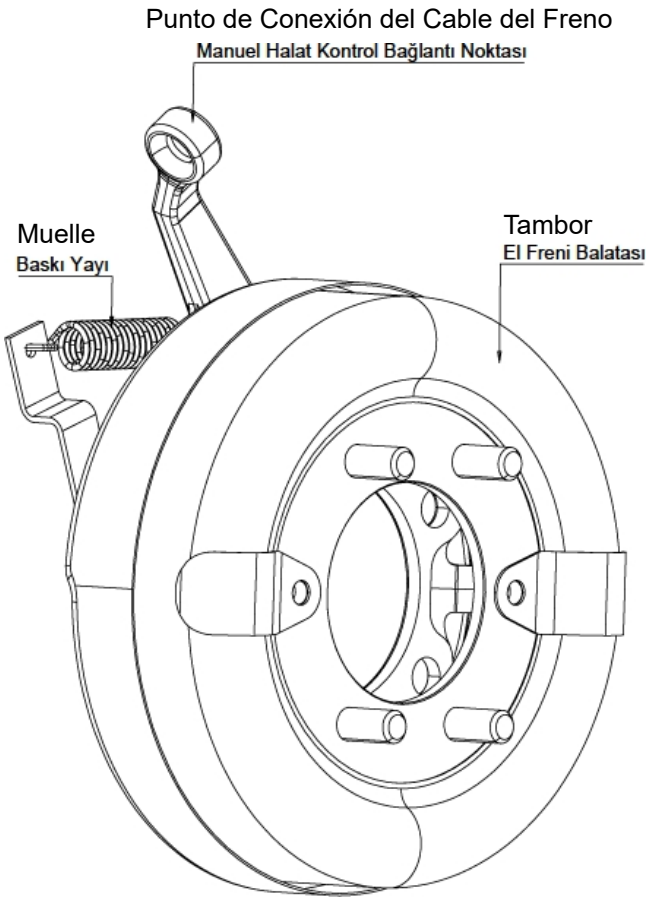


Figura 8

El freno de estacionamiento de la UARA.401 dispone de un sistema de mando manual. El mando se realiza mediante el cable instalado en el vehículo y conectado al punto de fijación indicado en la Figura 8, en la zapata del freno de estacionamiento. Para detener el movimiento transmitido al diferencial trasero por el eje, las zapatas se accionan tirando del cable, cortando el movimiento del diferencial trasero. Al soltar la palanca del cable, las zapatas se liberan por la fuerza del muelle de compresión y se restablece la transmisión de movimiento al diferencial trasero.

KOZANOĞLU
KOZMAKSAN
HYDRAULIC PUMPS & POWER TAKE-OFFs MANUFACTURING LIMITED CO.
HİDROLİK POMPA ve ARA ŞANZIMAN PTO İMALAT SAN.LTD.ŞTİ.

Montaje de la Zapata del Freno de Estacionamiento

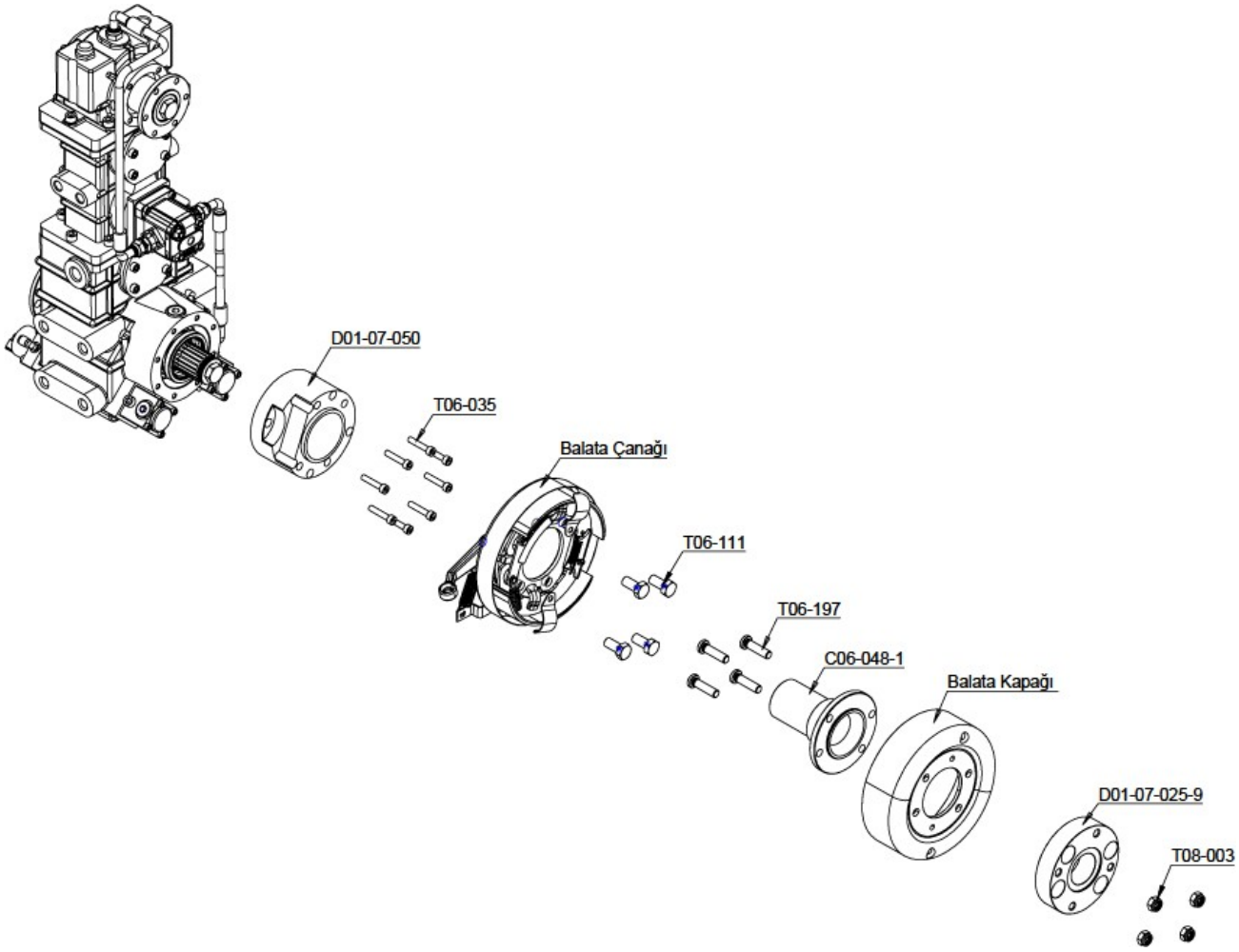
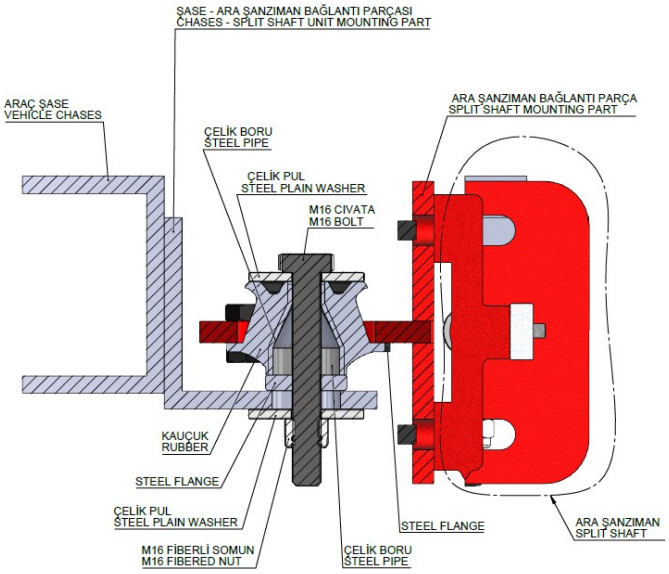


Figura 9

En el montaje de la zapata del freno de estacionamiento de la UARA.401, el adaptador de interconexión código D01-07-050 se fija al cuerpo principal con tornillos Allen M8 L:40 mm. A continuación, la copa del forro se monta en el adaptador con 4 tornillos AKB M14 L:40 mm. El acoplamiento código C06-048-1 se centra en la tapa del forro con 4 tornillos avellanados M12 L:45 mm, la placa código D01-07-025-9 se centra en la cara frontal del forro y los tornillos código T06-197 se aprietan con tuercas autoblocantes M12. La tapa del forro integrada se centra y se fija a la copa del forro.

Montaje de la Caja de la Toma de Fuerza

Debe añadirse aceite antes de que la toma de fuerza debe se monte. Ajuste la posición de la caja y fíjela con el soporte de conexión adecuado y los tacos antivibración, utilizando los taladros de fijación del chasis. Compruebe que la dirección de carga de los tacos sea la correcta debe al montarla. (Ver Figura 10)



TOMA DE FUERZA
DE EJE DIVIDIDO

Figura 10

Figura

Las bridas de las juntas cardán y los centros indicados por las flechas deben quedar paralelos en el plano. Esta posición evita vibraciones y ruidos. El árbol de transmisión también debe montarse en consecuencia. Los ángulos B1 y B2 deben ser iguales; varían según el chasis y la velocidad de trabajo, pero deben estar entre 3° y 7° (fabricantes de ejes: asegúrense de que las conexiones respeten los valores de velocidad y ángulo). Recuerde que los ángulos mayores provocan ruido. (Ver Figura 11)

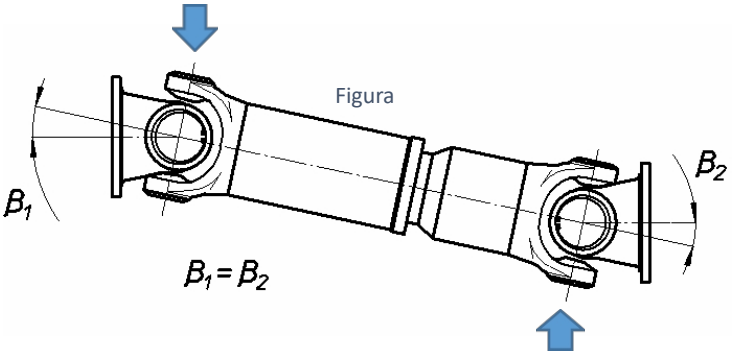


Figura 11

KOZANOĞLU
KOZMAKSAN
HYDRAULIC PUMPS & POWER TAKE-OFFs MANUFACTURING LIMITED CO.
HİDROLİK POMPA ve ARA ŞANZIMAN PTO İMALAT SAN.LTD.ŞTİ.

Servicio y Mantenimiento

Llenado de Aceite

Las tomas de fuerza se envían sin aceite. Antes de la puesta en marcha, llene la caja por el orificio de llenado, sobre suelo plano, observando el indicador de nivel de aceite de la caja. El aceite debe estar completamente limpio. Utilice únicamente los aceites recomendados.

Tipos de Aceite Recomendados

- Aceite de Transmisión 75W90

- Aceite de Transmisión 80W90

⚠ **Capacidad de aceite:**

- 4,5 Litros

⚠ **El uso de cualquier aceite distinto del recomendado implica la pérdida de la garantía.**

⚠ **El llenado se realiza tomando como referencia el indicador de nivel de aceite de la caja de la toma de fuerza. Si la caja no dispone de indicador de nivel, llénela con el aceite recomendado por KOZMAKSAN.**

Comprobación del Nivel de Aceite

El nivel de aceite debe comprobarse mediante el indicador de nivel de la caja. El mantenimiento de la caja debe realizarse semanalmente y también tras largos periodos de funcionamiento, sobre suelo plano y con el vehículo apagado. Si el nivel de aceite es inferior al necesario, rellénelo.

Cambio de Aceite

Al cambiar el aceite, asegúrese de vaciar completamente el aceite usado. El vaciado se realiza abriendo el tapón de vaciado; se recomienda abrir también el tapón de llenado para agilizar el proceso. Limpie el tapón de vaciado antes de volver a colocarlo. Asegúrese de que el aceite nuevo sea del tipo recomendado. Mezclar aceite usado con aceite nuevo puede reducir la vida útil del aceite de la caja.

Detección de Fugas de Aceite

Compruebe periódicamente si hay fugas de aceite en el lugar de trabajo del vehículo y sus alrededores. Si detecta una fuga, elimínela y, según la comprobación de nivel, rellene aceite en la caja si es necesario. Si la fuga persiste pese a las intervenciones, póngase en contacto con el fabricante KOZANOĞLU

KOZMAKSAN.

Durante el cambio de aceite, evite cualquier contacto con el aceite caliente, por seguridad laboral. No olvide utilizar los equipos de protección individual necesarios durante el mantenimiento de la caja, conforme a los requisitos de seguridad laboral. Para la eliminación del aceite usado, siga los procedimientos exigidos por la normativa, respetando el medio ambiente.

Periodo de Mantenimiento	Qué hacer
Primeras 50 Horas o 1 Mes	✓ Compruebe regularmente si hay fugas de aceite en la caja. ✓ Cambie el aceite a las 50 horas o al mes (lo que ocurra primero).

De 50 a 300 Horas o 1 a 6 Meses	✓ La caja también debe revisarse regularmente para detectar fugas de aceite. ✓ Cambie el aceite a las 300 horas o a los 6 meses (lo que ocurra primero).
Tras las Primeras 300 Horas o 6 Meses	✓ La caja también debe revisarse regularmente para detectar fugas de aceite. ✓ Cambie el aceite cada 300 horas o cada año (lo que ocurra primero). ✓ Los elementos de estanqueidad (juntas tóricas, retenes, etc.) deben sustituirse cada 1200 horas o 2 años (lo que ocurra primero). ✓ Todos los rodamientos deben sustituirse cada 2400 horas o 4 años (lo que ocurra primero).

⚠ Recuerde que el equipo que utiliza es un producto técnico y sustituya los materiales de mantenimiento a tiempo. Revise el equipo periódicamente. Inspeccione los elementos de montaje, la línea de transmisión y los ejes de accionamiento y de conexión de la bomba. Vuelva a apretar si es necesario.

Precauciones en Situaciones de Emergencia

Si es necesario desacoplar la toma de fuerza en una emergencia, debe hacerse mediante el sistema de parada de emergencia previsto por el carrocero. También debe hacerse pisando el embrague del vehículo.

Condiciones de Garantía

1. El plazo de garantía comienza en la fecha de entrega del producto y dura dos (2) años.

2. En caso de avería del producto durante el plazo de garantía:

- El plazo de reparación es de 1 a 8 días hábiles, según la naturaleza de la avería.

- Si la reparación dura más de 7 días hábiles (excluido el tiempo de transporte), se proporcionará al usuario un producto nuevo hasta que se repare el defecto.

3. Durante el plazo de garantía, las averías derivadas de errores en las fases de producción se reparan sin coste alguno de servicio ni piezas para el cliente.

4. El Certificado de Garantía debe presentarse en los servicios solicitados para productos en garantía. En caso de pérdida o no presentación del certificado, debe presentarse la factura de venta (puede ser factura con albarán).

Circunstancias que Extinguen las Obligaciones de Garantía

1. Uso del producto contrario a su finalidad;

2. Modificaciones del producto sin la aprobación de nuestra empresa;

3. Superación de los límites de especificación y de referencia indicados;

4. Venta a terceros de uno o más productos sin nuestro sello de aprobación;

5. No realización del mantenimiento especificado de los productos;

6. Reparación, mantenimiento o sustitución de cualquier pieza del producto, durante el plazo de garantía, por un servicio distinto del fabricante o el vendedor;

7. Uso del producto contrario a las condiciones de uso indicadas en las instrucciones;

8. Daños en el producto causados por su montaje en el vehículo: en estos casos, las obligaciones de garantía quedarán extinguidas.